

DEPARTEMENT ZORG

Zorginspectie
T 02 553 34 34
contact.zorginspectie@vlaanderen.be
www.zorginspectie.be

INSPECTIERAPPORT: KINDEROPVANG VOOR BABY'S EN PEUTERS - GEZINSOPVANG

INRICHTENDE MACHT

Naam	Huyghe, Patricia
Type entiteit	Natuurlijk persoon
Ondernemingsnummer	0843246635

INSPECTIEPUNT

Naam	Huyghe Patricia
HCO-nummer	910000976
Adres	Leon Sarteelstraat 11, 9040 Gent

INSPECTIE

Datum laatste vaststelling	18/06/2024
Verslagnummer	ZI-2024-02125

INSPECTIEBEZOEK

Huyghe Patricia
Onaangekondigde inspectie op 18/06/2024 (08:28-13:49)

LOCATIEKENMERKEN

Capaciteit opvanglocatie 7

SITUERING VAN HET INSPECTIEBEZOEK

Zorginspectie bracht het inspectiebezoek in opdracht van Opgroeien (Kind en Gezin) om de werking op te volgen.

OVER DE OPDRACHT EN WERKING VAN ZORGINSPECTIE

Waarom toezicht?

Jonge kinderen zijn kwetsbaar. Aangezien de kwaliteit van de kinderopvang in de eerste jaren van een kind een grote invloed heeft op zijn latere ontwikkeling, is het aanbieden van een kwalitatieve kinderopvang erg belangrijk. Daarom legt de Vlaamse overheid specifieke voorwaarden op aan alle organisatoren die kinderopvang voor baby's en peuters aanbieden. Het is de opdracht van Zorginspectie en het agentschap Opgroeien om toe te zien op de realisatie van deze voorwaarden, meer bepaald de vergunningsvoorwaarden en subsidiëeringsvoorwaarden. Meer informatie over deze voorwaarden vindt u op de website van Opgroeien.

Hoe inspecteert Zorginspectie?

Elke inspectie is een momentopname. Tijdens een inspectie observeert de inspecteur de werking, bevraagt hij medewerkers en verantwoordelijken, kijkt hij documenten in en inspecteert hij opvanglokalen en uitrusting. De inspecteur bespreekt zowel de positieve als de negatieve vaststellingen en geeft medewerkers de kans om de vaststellingen toe te lichten, te nuanceren of verder uit te leggen.

Een inspectie gebeurt steeds aan de hand van vastgelegde afspraken. Zo kan de inspecteur beoordelen of de organisatie aan de regelgeving en kwaliteitseisen voldoet. De inspecties gebeuren in principe onaangekondigd, op gelijk welk moment van de dag. Tijdens het inspectiebezoek probeert de inspecteur de werking van de kinderopvang zo weinig mogelijk te verstoren. Voor de organisatie van dit toezicht werkt Zorginspectie volgens de voorwaarden van het Toezichtsdecreet.

Wat na het inspectiebezoek?

Na het inspectiebezoek maakt Zorginspectie het inspectieverslag op en bezorgt dit aan de organisator en het agentschap Opgroeien. In dit inspectieverslag leest u de vaststellingen van het inspectiebezoek en of de kinderopvanglocatie al dan niet voldoet aan de geïnspecteerde voorwaarden. Hier stopt de opdracht van Zorginspectie en neemt Opgroeien over.

Opgroeien beheert het hele dossier van een vergunde opvanglocatie. Het agentschap volgt de vaststellingen van Zorginspectie verder op en beslist over de mogelijke gevolgen voor de opvanglocatie. Op basis van alle informatie waarover Opgroeien op dat moment beschikt - dit kan meer zijn dan enkel de vaststellingen van Zorginspectie - beslist het agentschap of ze verdere stappen zet en het toezicht verscherpt. Als dat het geval is, start Opgroeien een handhavingstraject op. Dat traject kan een impact hebben op de vergunning van de kinderopvanglocatie. Op de website van Opgroeien kan je via de kinderopvangzoeker de opvolgingsstatus van het inspectiebezoek nagaan en informatie over een eventuele handhavingmaatregel raadplegen.

OVER DIT INSPECTIERAPPORT

Het inspectierapport is een beknopte versie van het inspectieverslag en bevat alle relevante informatie, maar zonder privacygevoelige beschrijvingen. Omdat een inspectierapport een weergave is van een momentopname, moedigt Zorginspectie gezinnen aan om in gesprek te gaan met de vertegenwoordigers van de kinderopvanglocatie. Op het moment dat u dit inspectierapport leest, kan er in de praktijk van de kinderopvanglocatie al veel veranderd of aangepakt zijn. Het is belangrijk een inspectie te zien als een leermoment, waarbij de organisator na een inspectiebezoek de minpunten aanpakt en de goede punten verderzet. Wil u toch het inspectieverslag lezen, dan kan u dit opvragen via de website van Zorginspectie. Let op: alle privacygevoelige informatie wordt onleesbaar gemaakt.

Toezicht op de pedagogische kwaliteit via het monitoringsinstrument MeMoQ

Zorginspectie volgt de pedagogische kwaliteit in de kinderopvang op. Dit gebeurt onder andere met het monitoringsinstrument MeMoQ, een wetenschappelijk instrument dat speciaal werd ontwikkeld om de pedagogische kwaliteit te meten. Meer informatie over MeMoQ vindt u op de website van Opgroeien. Als het monitoringsinstrument MeMoQ werd afgenomen tijdens de inspectie, dan vindt u in het inspectierapport per dimensie een score terug, samen met informatie over wat deze score precies betekent.

Toezicht op de overige vergunnings- en subsidiëringsvoorwaarden

Tijdens een inspectiebezoek worden een aantal vergunnings- en subsidiëringsvoorwaarden geïnspecteerd. In het inspectierapport vindt u per thema de geïnspecteerde voorwaarden en inspectieresultaten terug. In de beschrijving gaat de aandacht naar de impact op de kinderen en de werking.

Het advies op het einde van het inspectierapport is een signaal van Zorginspectie aan Opgroeien en de organisator

Omdat een goede kwaliteit in de kinderopvanglocatie zo belangrijk is voor de opgevangen kinderen, formuleert Zorginspectie op basis van alle vaststellingen van het inspectiebezoek een advies aan het agentschap Opgroeien. Dit advies is tevens een signaal aan de organisator over de globale werking van de kinderopvanglocatie. Zo formuleert Zorginspectie geen advies handhaving wanneer ze erop vertrouwt dat de organisator de zaken aanpakt waar nog verder op kan worden ingezet. Wanneer er veel zaken zijn die door de organisator moeten worden aangepakt, dan kan Zorginspectie via een 'advies handhaving' Opgroeien aanbevelen om de kinderopvang op te volgen. Wanneer het de eerste keer is dat de kinderopvang zo'n advies krijgt, spreekt Zorginspectie van 'opstart van de handhaving'. Als er bij een volgend bezoek blijkt dat er nog steeds veel zaken zijn die door de organisator moeten worden aangepakt, dan spreken we over een 'verderzetting van de handhaving'. Het agentschap Opgroeien beslist of ze het advies van Zorginspectie volgt en maatregelen oplegt aan een opvanglocatie om de regels en voorwaarden te doen naleven in het belang van de kinderen. Handhaving omvat alle activiteiten of tussenkomsten die Opgroeien doet ten opzichte van de organisator van de kinderopvang en die gericht zijn op het laten voldoen aan de eisen die aan het werken met een vergunning kinderopvang worden gesteld. Zo kan Opgroeien bijvoorbeeld vragen dat de organisator een plan van aanpak opstelt om de vastgestelde inbreuken weg te werken of kan ze bijvoorbeeld de vergunning schorsen. Op de website van Opgroeien kan je via de kinderopvangzoeker de opvolgingsstatus van het inspectiebezoek nagaan en informatie over een eventuele handhavingsmaatregel raadplegen.

Toezicht op de pedagogische kwaliteit via het monitoringsinstrument MeMoQ

MeMoQ staat voor Meten en Monitoren van de pedagogische kwaliteit.

Het MeMoQ monitoringsinstrument gaat na hoe de pedagogische kwaliteit in de opvanglocatie er uitziet en brengt in kaart waaraan nog gewerkt kan worden. Het MeMoQ monitoringsinstrument brengt in beeld of de vooropgestelde minimale pedagogische norm behaald wordt.

In het monitoringsinstrument MeMoQ komen 5 dimensies van pedagogische kwaliteit aan bod: welbevinden, betrokkenheid, emotionele ondersteuning, educatieve ondersteuning en omgeving. Tijdens een inspectiebezoek, observeert de inspecteur de werking en geeft per dimensie een score van 1 tot 4:

Een score 1 is 'onvoldoende' en moet zeker bijgestuurd worden.

Een score 2 is 'nipt voldoende' en vraagt aandacht en bijsturing.

Een score 3 is 'goed' en moet zeker behouden en eventueel nog verbeterd worden.

Een score 4 is 'uitstekend'.

Dimensie Welbevinden

De mate waarin kinderen genieten, spontaan en zichzelf zijn, ontspannen zijn, zich open opstellen, levenslust uitstralen, zelfvertrouwen hebben, weerbaar en assertief zijn en in contact zijn met hun gevoelens. In deze dimensie observeert de inspecteur de mate waarin momenten van hoog, matig en laag welbevinden voorkomen.

De dimensie welbevinden behaalde een score 3, wat **'goed'** is. Dit betekent dat het gemiddeld kind tijdens de afname van het instrument een signaal van voldoening vertoonde, zich goed in zijn vel voelde.

Dimensie Betrokkenheid

De mate waarin kinderen geconcentreerd en tijdvergeten bezig zijn, gemotiveerd bezig zijn, een open houding hebben voor wat de omgeving te bieden heeft, intens mentaal actief zijn, exploratiedrang hebben en zich bewegen aan de grens van de eigen mogelijkheden. In deze dimensie observeert de inspecteur de mate waarin momenten van hoge, matige en lage betrokkenheid voorkomen.

Op de dimensie betrokkenheid werd een score 2 behaald, wat **'nipt voldoende'** is. Dit betekent dat het gemiddeld kind tijdens de afname van het instrument een lage betrokkenheid had, weinig geconcentreerd bezig was.

Dimensie Emotionele ondersteuning

De mate waarin de onderlinge relaties (tussen begeleider(s) en kinderen én tussen kinderen onderling) en de begeleidersstijl emotioneel ondersteunend zijn voor kinderen. In deze dimensie observeert de inspecteur (1) de inspanningen van de begeleider(s) om zich te verbinden met de kinderen, om respectvol met hen om te gaan en de onderlinge relaties tussen kinderen én (2) de wijze waarop de begeleider(s) zich bewust zijn van emoties en gedrag van kinderen, hier gepast op reageren en fungeren als een veilige basis voor kinderen.

De dimensie emotionele ondersteuning behaalde een score 3, wat **'goed'** is. Dit betekent dat de kinderbegeleider(s) tijdens de observatie nabij waren, signalen van kinderen oppikten en daarop reageerden met aandacht voor het perspectief van het kind zelf.

Dimensie Educatieve ondersteuning

De mate waarin de begeleider(s) het leren en de ontwikkeling van kinderen stimuleert via een actieve en stimulerende begeleidingsstijl en door de taalontwikkeling van kinderen te ondersteunen. In deze dimensie observeert de inspecteur (1) de mate waarin de begeleider(s) de taalontwikkeling van kinderen ondersteunt via het eigen taalgebruik, het uitlokken en verrijken van taal bij kinderen én (2) de inspanningen van de begeleider(s) om de exploratie van kinderen te stimuleren, de onderlinge relaties tussen kinderen te bevorderen en in te spelen op het perspectief van kinderen.

Op de dimensie educatieve ondersteuning werd een score 3 behaald, wat 'goed' is. Dit betekent dat de kinderbegeleider(s) tijdens de observatie de kinderen uitdaagden en hun ontwikkeling bevorderden. De kinderbegeleider(s) speelden in op taaluitlatingen van de kinderen en boden een rijk en gevarieerd taalgebruik aan.

Dimensie Omgeving

De mate waarin het aanbod en de organisatie interessant is voor kinderen. In deze dimensie observeert de inspecteur (1) de inrichting en indeling van de ruimte, de presentatiewijze van materialen en activiteiten, de rijkdom van het aanbod en de afstemming ervan op de aanwezige kinderen én (2) de mate waarin de dagindeling, de inzet van de begeleider(s) en het klimaat kindvriendelijk is.

De dimensie omgeving behaalde een score 3, wat 'goed' is. Dit betekent dat de omgeving voor de kinderen interessant was en uitdagingen bood. De organisatie in de leefgroep was doeltreffend voor de kinderen.

Toezicht op de overige vergunnings- en subsidiëringsvoorwaarden

OMGANG MET KINDEREN

De cluster 'omgang met kinderen' verzamelt de vergunningsvoorwaarden die betrekking hebben op pedagogische aspecten in de opvanglocatie.

Voor volgende aspecten van de regelgeving **voldeed** de kinderopvanglocatie tijdens het inspectiebezoek **aan alle geïnspecteerde voorwaarden**:

Tijdens dit inspectiebezoek was er geen aspect van de regelgeving m.b.t. de omgang met kinderen dat voldeed aan alle geïnspecteerde voorwaarden.

Voor volgende aspecten van de geïnspecteerde regelgeving **voldeed** de kinderopvanglocatie tijdens het inspectiebezoek **niet aan alle geïnspecteerde voorwaarden**:

Welbevinden

Een systematische screening van het welbevinden van de kinderen is belangrijk om tijdig signalen van de kinderen te kunnen oppikken en er mee aan de slag te gaan, met als doel het welbevinden van de kinderen te bevorderen. Een hoog welbevinden van de kinderen in de opvang is belangrijk in functie van de ontplooiing en persoonsvorming van de kinderen.

Het welbevinden van kinderen focust op de mate waarin kinderen genieten, spontaan en zichzelf zijn, ontspannen zijn, zich open opstellen, levenslust uitstralen, zelfvertrouwen hebben, weerbaar en assertief zijn en in contact zijn met hun gevoelens.

De vastgestelde inbreuk heeft betrekking op volgende deelaspect(en):

- Zorginspectie stelt vast dat het pedagogisch beleid in de opvang geen systematische screening en bevordering van het welbevinden van elk kind omvat.

Betrokkenheid

Een systematische screening van de betrokkenheid van de kinderen is belangrijk om tijdig signalen van de kinderen te kunnen oppikken en er mee aan de slag te gaan, met als doel de betrokkenheid van de kinderen te bevorderen. Een hoge betrokkenheid van de kinderen in de opvang is belangrijk in functie van de ontplooiing en persoonsvorming van de kinderen.

De betrokkenheid van kinderen focust op de mate waarin kinderen geconcentreerd en tijdvergeten bezig zijn, gemotiveerd bezig zijn, een open houding hebben voor wat de omgeving te bieden heeft, intens mentaal actief zijn, exploratiedrang hebben en zich bewegen aan de grens van de eigen mogelijkheden.

De vastgestelde inbreuk heeft betrekking op volgende deelaspect(en):

- Zorginspectie stelt vast dat het pedagogisch beleid in de opvang geen systematische screening en bevordering van de betrokkenheid van elk kind omvat.
- Zorginspectie stelt vast dat in de opvanglocatie personen, werkzaam met de kinderen, geen of

onvoldoende invulling kunnen geven aan het begrip 'betrokkenheid'.

OMGANG MET GEZINNEN

De cluster 'omgang met gezinnen' verzamelt de vergunningsvoorwaarden die betrekking hebben op ouderparticipatie in de opvanglocatie.

Voor volgende aspecten van de regelgeving **voldeed** de kinderopvanglocatie tijdens het inspectiebezoek **aan alle geïnspecteerde voorwaarden**:

Individueel overleg gezinnen

In een kwaliteitsvolle opvang besteedt de opvang veel aandacht aan een goede individuele dialoog met gezinnen. Betrokkenheid en participatie van de gezinnen is belangrijk voor het welbevinden en de gezondheid van het kind. Regelmatig overleg over de pedagogische aanpak en omgang met het kind leiden tot een goede afstemming tussen de ouders en de opvang, en tot eenzelfde aanpak. Ook een goede communicatie over de werking van de opvang draagt bij tot het vertrouwen van ouders in hun opvang en een goede verstandhouding.

Voor volgende aspecten van de geïnspecteerde regelgeving **voldeed** de kinderopvanglocatie tijdens het inspectiebezoek **niet aan alle geïnspecteerde voorwaarden**:

Collectief overleg gezinnen

Doel van de regelgeving: In een kwaliteitsvolle opvang besteedt de opvang veel aandacht aan een goede collectieve dialoog met gezinnen, dit zowel voor wat betreft de pedagogische aanpak en omgang met kinderen in de opvang, als over verschillende aspecten van de werking.

Het is belangrijk dat een organisator zelf actief ouders informeert over inspectierapporten en eventuele maatregelen van Opgroeien regie en hoe de organisator dit verder aanpakt. Transparante communicatie draagt bij tot het vertrouwen van ouders in hun opvang en een goede verstandhouding.

De vastgestelde inbreuk heeft betrekking op volgende deelaspect(en):

- Zorginspectie stelt vast dat er in de kinderopvanglocatie geen transparantie is t.a.v. de gezinnen over de aanpak die de organisator voorziet en die de organisator hanteert naar aanleiding van de inspectie(rapporten).

RISICOBEBEERSING

De cluster 'risicobeheersing' verzamelt de vergunningsvoorwaarden die betrekking hebben op veiligheids- en gezondheidsaspecten in de opvanglocatie.

Voor volgende aspecten van de regelgeving **voldeed** de kinderopvanglocatie tijdens het inspectiebezoek **aan alle geïnspecteerde voorwaarden:**

Risicoanalyse

Een risicoanalyse is een schriftelijk verslag waarbij de organisator de risico's in de kinderopvanglocatie analyseert, en daarbij de nodige maatregelen neemt om de risico's zoveel mogelijk te beperken en onverantwoorde risico's uit te sluiten. De risicoanalyse is een belangrijk middel om te komen tot een veilige en gezonde omgeving en is een voortdurende opdracht. Een goede risicoanalyse brengt minimaal de regelgevende elementen in beeld. Zorgen voor een gezonde en veilige omgeving voor de kinderen is geen taak van slechts één persoon, maar een gedeelde opdracht waarbij iedereen, die in de kinderopvanglocatie werkt of leeft, bij de risicoanalyse betrokken wordt. Enkel in een veilige en gezonde omgeving kunnen kinderen voluit spelen, kunnen ze hun grenzen verleggen en krijgen ze maximale kansen om zich te ontwikkelen.

Toezicht

Voor het garanderen van de veiligheid van de kinderen is het belangrijk dat er op ieder moment voldoende actief visueel en auditief toezicht is op de kinderen, ook tijdens de slaapsituatie. Het toezicht is een dynamisch gegeven en moet worden aangepast aan het opvanggebeuren en aan de aanwezige kinderen. Het toezicht speelt ook een belangrijke rol in het kunnen inspelen op de noden en behoeften van de kinderen.

Grensoverschrijdend gedrag

In het belang van de fysieke en psychische integriteit van ieder kind in de opvang is het belangrijk dat de organisator grensoverschrijdend gedrag tijdig detecteert en er gepast op reageert. Dit betekent dat de medewerkers de werkwijze en afspraken moeten kennen, deze in de praktijk toepassen en iedere situatie van grensoverschrijdend gedrag gemeld wordt aan Opgroeien.

Veilig slapen

Rustig en veilig kunnen slapen is een belangrijke voorwaarde voor gezond opgroeien. Tijdens het rusten verwerkt een kind wat het allemaal heeft gezien, gehoord, bewogen en gevoeld. Door te rusten kan een kind zijn energie terug opladen en wordt het immuunsysteem versterkt.

Elk aanwezig kind moet in een veilig bed kunnen slapen en dit volgens eigen behoefte. Het is ook belangrijk om het bed veilig te gebruiken en aan te passen aan de motorische ontwikkeling van het kind om ongevallen in de slaapomgeving te voorkomen. Een veilig kinderbed en bedmateriaal zorgen ervoor dat de risico's op ongevallen en wiegendood beperkt worden.

Uit onderzoek blijkt dat een veilige slaaphouding en een veilige slaapomgeving ongelukken tijdens de slaap van baby's tot 12 maanden kunnen helpen voorkomen. De organisator moet ervoor zorgen dat een kind jonger dan 1 jaar op de rug te slapen wordt gelegd en geen kussens of dekbed in bed krijgt.

In de kinderopvanglocatie moet er een goed evenwicht zijn tussen de omgevingstemperatuur, het bedmateriaal en de kleding van de kinderen. Tenslotte moeten de bedden zo geplaatst worden dat er vrije circulatie mogelijk is aan minstens één lange kant van het bed, om veilig en ergonomisch te kunnen werken.

Voor volgende aspecten van de geïnspecteerde regelgeving **voldeed** de kinderopvanglocatie tijdens het inspectiebezoek **niet aan alle geïnspecteerde voorwaarden**:

Draagkracht bij medewerkers

In het belang van het bewaken van de fysieke en psychische integriteit van ieder kind in de opvang, is het belangrijk dat de organisator rekening houdt met de draagkracht van elke medewerker in de kinderopvanglocatie. Het bewaken en realiseren van een goede draagkracht draagt bij tot een veilige, gezonde en kwaliteitsvolle opvang voor elk kind.

De vastgestelde inbreuk heeft betrekking op volgende deelaspect(en):

- Zorginspectie stelt vast dat de organisator in de risicoanalyse geen of onvoldoende rekening houdt met de draagkracht van medewerkers.

BEHEER OPVANGLOCATIE

De cluster 'beheer opvanglocatie' verzamelt de vergunningsvoorwaarden die betrekking hebben op de organisatie van de opvanglocatie.

Voor volgende aspecten van de regelgeving **voldeed** de kinderopvanglocatie tijdens het inspectiebezoek **aan alle geïnspecteerde voorwaarden**:

Tijdens dit inspectiebezoek was er geen aspect van de regelgeving m.b.t. beheer van de opvanglocatie dat voldeed aan alle geïnspecteerde voorwaarden.

Voor volgende aspecten van de geïnspecteerde regelgeving **voldeed** de kinderopvanglocatie tijdens het inspectiebezoek **niet aan alle geïnspecteerde voorwaarden**:

Aanwezigheid kinderen

Elke kinderopvanglocatie heeft een vergunning waarop het maximum toegelaten aantal gelijktijdig aanwezige kinderen wordt vermeld. Deze vergunde capaciteit wordt onder andere bepaald op basis van de beschikbare infrastructuur. Deze vergunde capaciteit geeft de medewerkers voldoende ruimte om kwaliteitsvol te werken en biedt de kinderen voldoende ontwikkelingskansen. Een correcte aanwezigheidsregistratie waarop de aankomst- en vertrektijden van alle aanwezige kinderen nauwkeurig worden bijgehouden is belangrijk zodat het op ieder moment duidelijk is welke kinderen aanwezig zijn in de opvanglocatie, bv. in functie van mogelijke evacuatie. Ook voor het opmaken van een correcte facturatie en het aantonen van de bezetting is het belangrijk dat de aanwezigheidsregistratie nauwgezet wordt bijgehouden en bewaard.

De vastgestelde inbreuk heeft betrekking op volgende deelaspect(en):

- Zorginspectie stelt vast dat de organisator incidenteel niet zorgt voor een aanwezigheidsregister dat per kinderopvangdag de aankomst- en vertrektijd van elk opgevangen kind vermeldt.

ADVIES

Dit advies is een inschatting van Zorginspectie, gebaseerd op de vaststellingen van het inspectiebezoek, en is bedoeld als signaal aan Opgroeien en de organisator.

Opgroeien beslist of er in het belang van de kinderen al dan niet verdere stappen gezet worden naar de vergunning zoals bijvoorbeeld het aanscherpen van het toezicht op de opvanglocatie, het opvragen van een 'plan van aanpak' of het opleggen van dwingende maatregelen aan een opvanglocatie om zo de regels en voorwaarden te 'doen naleven' (=handhaving).

Zorginspectie spreekt van:

- *geen advies handhaving wanneer ze op basis van de vaststellingen van oordeel is dat er geen verdere stappen moeten gezet worden in de handhaving behalve de verwachting dat de organisator de eventuele inbreuken wegwerkt;*
- *'opstart van de handhaving' wanneer het een eerste keer is dat Zorginspectie adviseert dat Opgroeien verdere stappen zet zodat de organisator de vergunningsvoorwaarden naleeft;*
- *'verderzetting van de handhaving' als er bij een volgend bezoek geen verbetering is ten opzichte van de vorige inspectie en Zorginspectie opnieuw adviseert dat Opgroeien verdere stappen zet zodat de organisator de vergunningsvoorwaarden naleeft.*

Op basis van de vaststellingen gedaan tijdens dit inspectiebezoek, formuleert Zorginspectie geen advies handhaving.